

صحيفة بيانات السلامة

القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

1.1 معرف المنتج

: اسم المنتج

TRANSGARD TG115 Hi-Build Epoxy - Base

: كود المنتج

TG115B

1.2 الاستخدامات الهمة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا ينصح بها

: استخدامات المادة

الطلاء أو المادة المتعلقة بالطلاء.

:

للاستخدام الصناعي فقط.

1.3 بيانات مورد صحيفة بيانات السلامة

Sherwin-Williams UK Limited - Protective & Marine Coatings Division EMEA
Tower Works
Kestor Street
Bolton
BL2 2AL
United Kingdom
+44 (0) 1204 521771

The Sherwin-Williams Company
Inver France SAS
2 Rue Jean Revaus - BP 80088 - 79102
Thouars CEDEX
France

: عنوان البريد الإلكتروني للشخص المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

hse.pm.emea@sherwin.com

1.4 رقم هاتف الطوارئ

الهيئة الاستشارية الوطنية/مركز السموم

: رقم الهاتف

111 (general public) /0344 892 111 (Medical professional (NHS) only)

المورد

+44-870-8200 418

الاتصال في حالة الطوارئ متاح طوال 24 ساعة يومياً

القسم 2: بيان الأخطار

2.1 تصنيف المادة أو الخليط

: تعريف المنتج

[CLP/GHS] 1272/2008 (الاتحاد الأوروبي) رقم التصنيف وفقاً للتنظيم

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Skin Sens. 1, H317

STOT RE 2, H373

Asp. Tox. 1, H304

Aquatic Chronic 2, H411

المُنتج مصنف على أنه خطير وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعذلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

القسم 2: بيان الأخطار

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :

عبارات المخاطر :

خطر

سائل وبخار لهوب.

قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض المتعددة أو المتكرر.

سمى للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عارضات التحذير

ليس فقازات واقية، البس واقي العين أو الوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والسطح الساخنة، والشرر، واللهم المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. منوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار.

تجمع المواد المنسكة. في حالة الابتلاع : اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً.

غير قابل للتطبيق.

غير قابل للتطبيق.

:

reaction product: bisphenol-A-(epichlorhydrin); epoxy resin (number average molecular weight ≤ 700)

solvent naphtha (petroleum), medium aliph.

تحتوي مكونات إيبوكسي. قد يحدث تفاعل حساسية. لا تستخدم إلا في أغراض الصناعة فقط

متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.

2.3 الأخطار الأخرى

This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

لا تحتوي المادة/الخلط على مكونات تُعتبر لها خصائص مسببة لاضطرابات الغدد الصماء وفقاً للمادة من لائحة تسجيل المواد الكيميائية، والتصریح بها، والتقييد عليها (REACH)، أو اللائحة التكميلية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2017/2100، أو لائحة المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2018/605 عند مستويات 0.1% أو مستويات أعلى لا توجد.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى
تصنيف**القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات****3.2 خليط :**

اسم المكون/المنتج	المعرفات	%	التصنيف	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	النوع
Epoxy Polymer	المفوضية الأوروبية: 500-033-5 25068-38-6 :CAS فهرست: 603-074-00-8	$\geq 25 - \leq 50$	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 2, H411	Skin Irrit. 2, H315: $C \geq 5\%$ Eye Irrit. 2, H319: $C \geq 5\%$	[1]
Methylstyrenated Phenolic Resin	# REACH 01-2119555274-38 المفوضية الأوروبية: 270-966-8	$\geq 10 - \leq 25$	Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 3, H412	-	[1]

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

Hydrocarbons, C9, aromatics	68512-30-1 :CAS :# REACH 01-2119455851-35 المفوضية الأوروبية: 918-668-5 64742-95-6 :CAS	≤ 13	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 EUH066	-	[1]
Xylene	:# REACH 01-2119488216-32 المفوضية الأوروبية: 215-535-7 1330-20-7 :CAS فهرست: 601-022-00-9	≤ 6.8	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 STOT RE 2, H373 Asp. Tox. 1, H304 H226 ,3 .Liq .Flam , 1 RE STOT (الجهاز العصبي المركزي (CNS)) H304 ,1 .Tox .Asp ,2 Chronic Aquatic H411 EUH066	تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1100 مجم / كجم تقدير السمية الحادة = [استنشاق (الغازات)] = 6700 جزء من المليون	[1] [2]
Med. Aliphatic Hydrocarbon Solvent	المفوضية الأوروبية: 265-191-7 64742-88-7 :CAS X-649-405-00 فهرست:	≤ 3	H226 ,3 .Liq .Flam , 1 RE STOT (الجهاز العصبي المركزي (CNS)) H304 ,1 .Tox .Asp ,2 Chronic Aquatic H411 EUH066	-	[1]
Ethylbenzene	:# REACH 01-2119489370-35 المفوضية الأوروبية: 202-849-4 100-41-4 :CAS فهرست: 601-023-00-4	≤ 3	H225 ,2 .Liq .Flam H332 ,4 .Tox Acute H373 ,2 RE STOT (ما بعد امتصاص الكيس المخفي) H304 ,1 .Tox .Asp ,3 Chronic Aquatic H412	تقدير السمية الحادة = [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مجم / لتر	[1] [2]

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبابيكية، وسامية، ومتراكمة بيلوجيا (PBT) أو مواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلماً مكافأناً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبلغي.

النوع

[1] المادة مصنفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- يراعي طلب العناية الطبية في كافة حالات الشك، أو إذا استمرت الأعراض. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. إذا غاب عن الوعي، يُراعي وضعه في وضع الإفاقة، ثم طلب المشورة الطبية.
- ملامسة العين : Remove contact lenses, irrigate copiously with clean, fresh water, holding the eyelids apart for at least 10 minutes and seek immediate medical advice.
- يراعي الإخلاء إلى الهواءطلق. يراعي تدفئة الشخص وإراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنتفية، يُراعي تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.
- ازل الثياب والأحذية الملوثة. يراعي غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها.
- يراعي عدم استخدام المذيبات أو المُرّقات.
- يراعي طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا الملصق حال بلعها. يراعي تدفئة الشخص وإراحته. لا تجبر المريض على القيء.
- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تتطوّي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

4.2 أهم الأعراض والتاثيرات، الحاد منها والمتأخر

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولى

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. الإجراء المستخدم لاشتقاق التصنيف يحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 2008/1272 [النظام المتوازن عالمياً (GHS)//التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]. انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل.

التعرض لنركيزات من بخار المكون المذيب تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يُخلف تأثيرات صحية ضارة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسى وتآثرات ضارة على الكلى والكبد والجهاز العصبى المركبى. تشمل الأعراض والعلامات الصداع، الدوخة، التعب، الضعف العضلى، التهاب، وكذلك فقد الوعي في الحالات القصوى. قد تسبب المذيبات بعض الآثار سالفة الذكر نتيجة لامتصاصها خلال الجلد. الاتصال المطول أو المتكرر بالخليط قد يسبب زوال الدهن الطبيعي من الجلد، مسبباً التهاب الجلد التلامسى غير التحسسى والامتصاص خلال الجلد. إذا تناول السائل في الأعين، فقد يُسبب تهيجاً وتثلاً قابلاً للعكس. الابتلاع قد يسبب الغثيان والإسهال والتقيؤ. هذا يأخذ في الاعتبار الآثار العاجلة والأجلة وكذلك الآثار المُزمنة للمكونات، حيثما عُرفت، جراء التعرض قصير المدى وطويل المدى عبر سبل التعرض الجلدي والتلفي والفوبي والتقوي والاتصال بالأعين.

بناءً على خواص المكونات الإبيوكسيدة وأخذًا في الاعتبار بيانات السمية للمحاليل المتشابهة، قد يكون هذا المخلوط متحسنًا ومهدجًا للجلد يحتوي على مكونات إبيوكسيدة ذات وزن جزيئي منخفض تسبب تهيج الأعين والأغشية المخاطية والجلد. ملامسة الجلد المتكررة قد ينشأ عنها تهيجًا وتحسساً، ومن الممكن أن يصبح ذلك تحسس متصالب مع الإبيوكسيدات الأخرى. يتوجب تجنب ملامسة الجلد للمخلوط أو التعرض لرذاذه أو ضبابه أو أيخرته.

تحتوي المكونات الإبيوكسيدة وأخذًا في الاعتبار بيانات السمية للمحاليل المتشابهة، قد يكون هذا المخلوط متحسنًا ومهدجًا للجلد يحتوي على مكونات إبيوكسيدة ذات وزن جزيئي منخفض تسبب تهيج الأعين والأغشية المخاطية والجلد. ملامسة الجلد المتكررة قد ينشأ عنها تهيجًا وتحسساً، ومن الممكن أن يصبح ذلك تحسس متصالب مع الإبيوكسيدات الأخرى. يتوجب تجنب ملامسة الجلد للمخلوط أو التعرض لرذاذه أو ضبابه أو أيخرته.

4.3 دواعي آية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

- : ملاحظات للطبيب** عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.
- : معالجات خاصة** لا يوجد علاج محدد.

راجع المعلومات الخاصة بالسمينة (القسم 11)

القسم 5: تدابير مكافحة النار**5.1 وسائل الإطفاء**

نوصي بـ: رغوة مقاومة للكحول, CO₂, مساحيق, رذاذ مائي أو ضباب.

لا تستخدم المياه النفاية.

5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

سوف ينشأ عن النار دخان أسود كثيف. التعرض لمنتجات التحلل قد يشكل خطورة صحية.

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية: أول أكسيد الكربون, ثاني أكسيد الكربون, دخان, أكسيد النيتروجين.

5.3 نصائح لمكافحة الحريق

يُراعى تبريد الحاويات المعلقة المعرضة للنار، باستخدام الماء. يُراعى عدم إطلاق ماء إطفاء الحريق في المصادر أو المجرى المائي.

يجب على فريق مكافحة الحريق أن يرتدوا جهاز تنفس مكتفي ذاتيا SCBA إيجابي الضغط والزي الواقي كلاماً.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض**6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ**

يُراعى إبعاد مصادر الاشتعال وتهوية المنطقة. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. ثراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية للأفراد من خارج فريق الطوارئ المدرجة في القسمين 7 و 8.

يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة : لمسعفي الطوارئ وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

يُحظر دخولها المصادر أو المجرى المائي. يُراعى إبلاغ السلطات المختصة بما ينفق واللوائح المعهود بها محلياً، إذا : **6.2 الاحتياطات البيئية**
تسبب المنتج في تلوث البحيرات، أو الأنهر أو المجرى.

يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصةٌ غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما ينفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). يُفضل أن يجري تنظيفها بأحد المُنظفات. يُراعى تجنب استخدام المذيبات.

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

يُراعى الحيلولة دون تكون تركيزات من الأبخرة في الهواء تكون لها قابلية على الإشتعال أو الإنفجار وتتجنب تجاوز تركيزات البخار لحدود التعرض المهني.

علاوة على ذلك، لا يجوز استخدام المنتج إلا في المناطق التي تخلي من كافة الأضواء العارية، ومصادر الإشعاع الأخرى. ويجب بتوفير مستوى مناسب من الحماية للأجهزة الكهربائية.

قد يُشحن الخليط بالكهرباء الساكنة: استخدم موصلات التأريض دائمًا عند النقل من حاوية إلى أخرى.

على عمال التشغيل أن يرتدوا أحذية وملابس مضادة للشوائب (الكهرباء الساكنة)، كما يجب أن تكون الأرضيات من النوع التوصيلي.

يُراعى حفظها بعيداً عن مصادر الحرارة، والشرر واللهم. لا يجوز استخدام أية أدوات ثحبيث شرًّا.

يُراعى تجنب ملامستها الجلد والأعين. تجنب استنشاق الغبار أو الجسيمات أو الرذاذ أو الضباب الناشئة عن استعمال هذا الخليط. يُراعى تجنب استنشاق الغبار الناشيء عن استخدام ورق الصنفرا.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة.

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8).

يُحظر تماماً إجراء تفريغ بالضغط. فالحاوية ليست وعاءً ضغطاً.

يُراعى أن يجري التخزين في أوعيةٍ مصنوعةٍ من نفس مادة صنع الحاوية الأصلية.

يُرجح دخولها المصادر أو المجرى المائي.

معلومات بشأن الحماية من الحرائق والانفجارات

الأبخرة أقل من الهواء، وقد تنتشر بطول الأرضيات. قد تكون الأبخرة مع الهواء أخلاطاً انفجارية.

عندما يعمل المشغليين داخل حجيرة الرش، سواء كانوا يقوموا بالرش أم لا، من الغير المرجح أن تكون التهوية كافية للتحكم في الجسيمات المعلقة وأبخرة المذيبات في كافة الحالات. في تلك الظروف، يتوجب عليهم ارتداء منفاس مزودة بتغذية من الهواء المضغوط أثناء عملية الرش إلى أن تهبط تركيزات الجسيمات المعلقة وأبخرة المذيبات دون حدود التعرض.

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية.

ملحوظات على التخزين المشترك

تحفظ بعيداً عن: عوامل مؤكسدة، قلوبيات قوية، أحماض قوية.
معلومات إضافية عن ظروف التخزين

يُراعى الالتزام بتحذيرات الملصق. يُراعى التخزين في منطقةٍ جافٍ، باردة وجيدة التهوية. يُراعى الحفظ بعيداً عن الحرارة وضوء الشمس المباشر. تحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال. متنوع التدخين. يُراعى منع الوصول غير المرخص به. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فتحت وتركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب.

المادة الماصبة المؤثرة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنكبس.

يُحفظ في الحاوية الأصلية المغلقة في درجات حرارة بين 5° و 25°.

7.3 الاستخدام/ات النهائي/ية الخاصة

غير متوفرة.

غير متوفرة.

: توصيات

: حلول تتعلق بالقطاع الصناعي

سوف تؤدي المعايير القياسية الجيدة للتنظيف/الترتيب الداخلي والتخلص الدوري من مواد الفضلات والصيانة الدورية لمرشحات كابينة الاسبراي جيماً إلى الحد من مخاطر الاشتعال المفاجئ وغيرها من مخاطر الحريق.

القسم 7: المناولة والتخزين

قبل استخدام هذه المادة يجب الرجوع إلى سيناريوهات التعرض إذا كانت مرفقة، وذلك للتعرف على الاستخدام النهائي على وجه التحديد، وكذلك إجراءات التحكم وأعتبرات معدات الوقاية الشخصية الإضافية.

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

8.1 بارامترات التحكم**حدود التعرض المهني**

اسم المكون/المنتج	قيم حد التعرض
Xylene	-o-,m-,p ,xylene] .(1/2020 (المملكة المتحدة (UK)). WELs EH40/2005 [isomers mixed or تمت منعه عن طريق الجلد. -o-,m-,p ,xylene] .(1/2020 (المملكة المتحدة (UK)). TWA 441 مج / م ³ 15 دقيقة. STEL 50 جزء من المليون 8 ساعات. -o-,m-,p ,xylene] .(1/2020 (المملكة المتحدة (UK)). TWA 220 مج / م ³ 8 ساعات. -o-,m-,p ,xylene] .(1/2020 (المملكة المتحدة (UK)). STEL 100 جزء من المليون 15 دقيقة.
Ethylbenzene	-o-,m-,p ,xylene] .(1/2020 (المملكة المتحدة (UK)). TWA 552 مج / م ³ 15 دقيقة. STEL 125 جزء من المليون 15 دقيقة. -o-,m-,p ,xylene] .(1/2020 (المملكة المتحدة (UK)). TWA 100 جزء من المليون 8 ساعات. -o-,m-,p ,xylene] .(1/2020 (المملكة المتحدة (UK)). STEL 441 مج / م ³ 8 ساعات.

مؤشرات التعرض البيولوجي

اسم المكون/المنتج	مؤشرات التعرض
xylene	-p , -m , -o ,[Xylene (8/2018 (المملكة المتحدة (UK)). BMGVs EH40/2005 isomers] mixed or [urine in] acid hippuric methyl ,creatinine mmol/mol 650 :BGV الحصول على العينات: shift post.

تنبع الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجزاء موقع العمل - إرشادات تقييم : إجراءات المتابعة الموصى بها التعرض لعامل كيماوية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واسترانتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجزاء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعامل البيولوجي والكيماوية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجزاء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيماوية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة. يجب القيام بعمليات مراقبة دورية لكل مناطق العمل في كافة الأوقات، بما في ذلك المناطق التي قد لا يتم تهويتها بشكل مماثل.

DNELs/DMELs

اسم المكون/المنتج	النوع	التعرض	القيمة	جمهور المعرضين	التأثيرات
Xylene	DNEL	طويل المدى جلدي	212 مج / م ³	عمال	مجتمعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	125 مج / كجم	السكان عامة	مجتمعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	221 مج / م ³	عمال	مجتمعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	289 مج / م ³	عمال	مجتمعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	442 مج / م ³	عمال	موضعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	65.3 مج / م ³	السكان عامة	مجتمعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	260 مج / م ³	السكان عامة	موضعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	174 مج / م ³	السكان عامة	مجتمعي
	DNEL	طويل المدى بالفم	1.5 مج / كجم	السكان عامة	مجتمعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	871 مج / م ³	عمال	مجتمعي
Med. Aliphatic Hydrocarbon Solvent	DNEL	طويل المدى جلدي	208 مج / كجم / اليوم / bw	عمال	مجتمعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	185 مج / م ³	السكان عامة [مستهلكون]	مجتمعي
	DNEL	طويل المدى بالفم	125 مج / كجم / اليوم / bw	السكان عامة [مستهلكون]	مجتمعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	125 مج / كجم / اليوم / bw	السكان عامة [مستهلكون]	مجتمعي

PNEC

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

PNECs غير مُناسبة.

8.2 ضوابط التعرض

يُراعى توفير تهوية كافية. حيثما كان هذا متاحاً من الناحية العملية، يمكن تحقيق هذا الأمر باستخدام نظام تهوية تصريفية : **الضوابط الهندسية المناسبة محلية ونظام جيد لسحب عموم الهواء. إن لم تكن هذه الإجراءات كافية للحفاظ على تركيزات الجسيمات وأي خرة المذنبات دون حدود التعرض المهني، يجب ارتداء حماية تنفسية ملائمة.**

: Users are advised to consider national Occupational Exposure Limits or other equivalent values.

تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد متناوله المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يحتمل تلوئها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكّد من وجود محطات غسيل الأعين وأداشان الأمان على مقربة من موقع العمل.

يُراعى استخدام واقيات سلامة الأعين المخصصة لحمايتها من تناول السوائل.

حماية للجلد

: حماية يدوية Wear suitable gloves tested to EN374.

: قفازات

ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد تتوفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيماويات.

زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج.

يجب اتباع الإرشادات والتوجيهات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله.

ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز.

تأكد دائماً من أن القفازات خالية من العيوب وأنها حُزنّت واستخدمت على نحو سليم.

قد يتردى أداء القفاز أو فاعليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته.

قد يعمل الكريم الحال على حماية مواضع الجلد المعرضة، غير أنه لا يستخدم حيث قد حدث التعرض بالفعل.

لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المتناسبة لتناوله هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

على عمال التشغيل أن يرتديوا ملابس مضادة للشوائب (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من الألياف تناهية تقاوم درجات الحرارة العالية.

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقعية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوي عليها، كما :

يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدِي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تتشتمل الملابس على أفرول وحزام برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تتطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد أحد المختصين قبل متناوله المنتج.

يراعي استخدام مقياس مرشح للجسيمات، مثبت بإحكام يفي بالمقياس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. يوصي بـ A2P2 (EN14387). اختيار المقياس يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاس الذي وقع عليه الإختيار.

يُحظر دخولها المصادر أو المجرى المائي.

قبل استخدام هذه المادة يجب الرجوع إلى سيناريو/سيناريوهات التعرض إذا كانت مرفقة، وذلك للتعرف على الاستخدام النهائي على وجه التحديد، وكذلك إجراءات التحكم وأعتبرات معدات الوقاية الشخصية الإضافية. المعلومات الواردة في صحيفة بيانات السلامة هذه لا تضم التقييم الشخصي للمستخدم ولا المخاطر الخاصة بمنطقة العمل طبقاً لمتطلبات تقييم المخاطر والسلامة الأخرى. بنود لواحة الصحة الوطنية والسلامة في العمل تطبق على استخدام هذا المنتج في مكان العمل.

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة الفيزيائية ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية**المظهر**

سائل.

الفضة.

الطلاء

: الحالة الفيزيائية

: اللون

: الرائحة

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

: عنبة الراحة	غير متوفّر (لم يتم اختباره).
pH :	ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.
: نقطة الانصهار/نقطة التجمد	غير ذوب في الماء.
: نقطة الغليان الأولى ونطاق الغليان	ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.
136°	
: نقطة الوميض	[Cup Closed Pensky-Martens] كأس مغلق: 47 °C
: معدل التبخر	0.8 (حلاّت البوتيل = 1)
: القابلية على الاشتعال	سائل قابل للإشتعال.
: الحد الأدنى والأقصى لانفجار	LEL: 0.7% (Light Aromatic Hydrocarbons) UEL: 7% (Xylene, mixed isomers)
: الضغط البخاري	0.95 كيلوباسكال (7.1 مم زئبق)
: كثافة البخار النسبية	3.66 [الهواء = 1]
: الكثافة النسبية	1.34
: الذوبانية (نيات)	
وسائل الإعلام	النتيجة
ماء بارد	غير قابل للذوبان
: معامل تفريغ الأوكتانول/الماء	ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.
: درجة حرارة الاشتعال الذانى	ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.
: درجة حرارة الانحلال	ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.
: الزوجة	كينماتي ($^{\circ}$ 40) > 20.5 mm/s ²
: الخواص الانفجارية	لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.
: خواص مؤكسدة	لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.
: حجم الجسيمات المتوسط	<u>خصائص الجسيمات</u> ليس ذو صلة/قابل للتطبيق بسبب طبيعة المنتج.

9.2 المعلومات الأخرى

8.03 kJ/g

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

- 10.1 التفاعلية** : لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.
- 10.2 الثبات الكيميائي** : ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).
- 10.3 إمكانية التفاعلات الخطيرة** : لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.
- 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها** : قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.
- 10.5 المواد غير المتوقعة** : لكي تتلافي حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكبدة، قلوبيات قوية، أحماض : **10.6 نواتج الانحلال الخطيرة** : قد تحتوي نواتج الانحلال المواد الآتية: أول أكسيد الكربون، ثاني أكسيد الكربون، دخان، أكسيد النيتروجين.
- لمزيد من المعلومات حول المناولة وحماية الموظفين، رجاء الاطلاع على القسم 7: المناولة والتخزين والقسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية.

القسم 11: المعلومات السامة

11.1 المعلومات المتعلقة بفنا المخاطر على النحو المحدد في لائحة (جلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. الإجراء المستخدم لاشتقاق التصنيف يحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 2008/1272 [النظام المتوازن عالمياً (GHS)/التصنيف والوسم والتغيبة (CLP)]. انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل.

التعرض لنتركيزات من بخار المكون المذكور تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يختلف تأثيرات صحية ضارة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسى وتآثرات صارمة على الكلى والكبد والجهاز العصبي المركزي. تشمل الأعراض والعلامات الصداع، الدوخة، التعب، الضعف العضلي، الأعاس، وكذلك فقد الوعي في الحالات القصوى.

قد تسبب المُذكورة بعض الآثار سالفة الذكر نتيجة لامتصاصها خلال الجلد. الاتصال المطول أو المتكرر بالخليط قد يسبب زوال الدهن الطبيعي من الجلد، مسبباً التهاب الجلد التلامسي غير التحسسي والامتصاص خلال الجلد.

إذا تناول السائل في الأعين، فقد يسبب تهيجاً وتلفاً قابلاً للعكس.

الابتلاع قد يسبب الغثيان والإسهال والتقيؤ. هذا يأخذ في الاعتبار الآثار العاجلة والأجلة وكذلك الآثار المزمنة للمكونات، حيثما عُرفت، جراء التعرض قصير المدى وطويل المدى عبر سبل التعرض الجلدي والتتنفسى والمفوبي والاتصال بالأعين.

بناءً على خواص المكونات الإيبوكسية وأخذًا في الاعتبار بيانات السمية للمحاليل المُتشابهة، قد يكون هذا المخلوط متحسنًا ومهدئًا للجلد بحتوي على مكونات إيبوكسية ذات وزن جزيئي منخفض تسبب تهيج الأعين والأغشية المخاطية والجلد. ملامسة الجلد المتكررة قد ينشأ عنها تهيجاً وتحسسًا، ومن الممكن أن يصبح ذلك تحسس مُتصالب مع الإيبوكسيات الأخرى. يتوجب تجنب ملامسة الجلد للمخلوط أو التعرض لرذاذه أو ضبابه أو أي خبرته.

تحتوي المكونات على (700 ≥ weight molecular average number) resin epoxy ;bisphenol-A-(epichlorhydrin) :product reaction تهيج حاد تحسسي.

سمية حادة

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
Hydrocarbons, C9, aromatics Xylene	LD50 بالفم	فأر	8400 مج / كجم	-
	LC50 استنشاق غاز.	فأر	6700 جزء من المليون	4 ساعات
	LD50 بالفم	فأر	4300 مج / كجم	-
	LD50 جلدي	أرنب	5000 مج / كجم	-
Ethylbenzene	LD50 بالفم	فأر	3500 مج / كجم	-

تقديرات السمية الحادة

المسلك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
جلدي	19405.45 مج / كجم
الاستنشاق (غازات)	118196.81 جزء من المليون
الاستنشاق (الأبخرة)	1096.67 مج / لتر

التهيج/التآكل

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الإختبار	التعرض	الملاحظة
Epoxy Polymer Hydrocarbons, C9, aromatics Xylene	الأعين - مهيج خفيف الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	أرنب أرنب	- -	100 mg 24 ساعات uL 500	-
	الجلد - مهيج شديد الأعين - مهيج خفيف	أرنب أرنب	- -	mg 2 24 ساعات uL 100	-
	الأعين - مهيج خفيف الجلد - مهيج شديد	أرنب أرنب	- -	87 mg mg 5 24 ساعات uL 60	-
	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	فأر	-	100 % 8 ساعات mg 500	-
Ethylbenzene	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	أرنب	-	mg 500 24 ساعات	-
	الأعين - مهيج شديد الجلد - مهيج خفيف	أرنب أرنب	- -	500 mg 24 ساعات mg 15	-

غير متوفرة.
الاستحسان.

القسم 11: المعلومات السامة

لا يتوافر بيانات.

الاستنتاجات/الملخص

غير متوفرة.

التاثير على الجنينات

لا يتوافر بيانات.

السرطان

لا يتوافر بيانات.

السمية التناصالية

لا يتوافر بيانات.

القابلية على التسبب في المسخ

لا يتوافر بيانات.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
Hydrocarbons, C9, aromatics	الفئة 3	-	تبיע الجهاز التنفسى
Xylene	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
Xylene Med. Aliphatic Hydrocarbon Solvent	الفئة 2 الفئة 1	-	- الجهاز العصبي المركزي (CNS)
Ethylbenzene	الفئة 2	-	ما بعد امتصاص الكيس المخي

خطر الشفط في الجهاز التنفسى

اسم المكون/المنتج	النتيجة
Hydrocarbons, C9, aromatics	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
Xylene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
Med. Aliphatic Hydrocarbon Solvent	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
Ethylbenzene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1

11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى**11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء**

غير متوفرة.

11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية**12.1 السمية**

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
يُحظر دخولها المصادر أو المجرى المائي.

الإجراء المستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم المفوضية الأوروبية رقم 1272/2008 [النظام المتوازن عالمياً (GHS)/التصنيف والوسم والتغليف (CLP)]. انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

العرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكوّن/المنتج
48 ساعات	قشريات - pugio Palaemonetes	حاد 8500 LC50 ميكروجرام / لتر مياه البحر	Xylene
96 ساعات	السمك - promelas Pimephales	حاد 13400 LC50 ميكروجرام / لتر ماء عذب	Ethylbenzene
72 ساعات	الطحالب - costatum Skeletonema	حاد 4900 EC50 ميكروجرام / لتر مياه البحر	
96 ساعات	الطحالب - costatum Skeletonema	حاد 7700 EC50 ميكروجرام / لتر مياه البحر	
48 ساعات	قشريات - sp. Artemia	حاد 6.53 EC50 مج / لتر مياه البحر	
48 ساعات	في طور نوبليوس - magna Daphnia	حاد 2.93 EC50 مج / لتر ماء عذب	
96 ساعات	براغيث الماء - حديث الولادة mykiss Oncorhynchus	حاد 4200 LC50 ميكروجرام / لتر ماء عذب	

12.2 الثبات والتحلل

القيمة	الجرعة	النتيجة	اختبار	اسم المكوّن/المنتج
لا يتوفّر بيانات.				

غير متوفّرة. : الاستنتاجات/المخلص

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصفى المأني	اسم المكوّن/المنتج
-	-	-	Xylene
-	-	-	Ethylbenzene

12.3 القدرة على التراكم الأحياني

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكوّن/المنتج
متخض	31	-	Epoxy Polymer
على	2500 إلى 10	-	Hydrocarbons, C9, aromatics
متخض	25.9 إلى 8.1	-	Xylene

12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

غير متوفّرة. : مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

غير متوفّرة. : التحركيّة

غير متوفّرة. 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفّرة.

12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها**13.1 طرق معالجة النفاية****المُنتج**

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، والمحاليل والمنتجات الثانوية بما يتفق ومتطلبات الحماية البيئية وتشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية والمحليّة. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي لا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نعم. : نفاية خطيرة

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

(EWC) : قائمة النفايات الأوروبية waste paint and varnish containing organic solvents or other hazardous substances 08 01 11*

الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها : يُحظر دخولها المصادر أو المجاري المائية. يُراعى التخلص منها طبقاً للوائح السارية على المستوى المحلي والفيدرالي ومستوى الولاية. إذا احتل هذا المنتج مع نفايات أخرى، قد لا يُعد رمز منتج النفاية الأصلي سارياً ويجب تعين الرمز الملائم. لمزيد من المعلومات، اتصل بسلطة النفايات المحلية التي تتبعها.

التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميم أو التمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية. يُنصح أن تؤخذ مشورة سلطة النفايات المختصة في تصنيف الحاويات الفارغة، مستعيناً بما ورد في صحيفة بيانات السلامة هذه. يجب التخلص من الحاويات الفارغة أو إعادة تهيئتها. تخلص من الحاويات التي لو ثُرثَّ بها المنتج وفقاً للوائح القانونية المحلية أو الوطنية.

(EWC) : قائمة النفايات الأوروبية packaging containing residues of or contaminated by hazardous substances 15 01 10*

الاحتياطات الخاصة : لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. يُنصح الحذر عند مناولة الحاويات المُفرغة التي لم تُنظف ولم تُفصل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قصانها. قد يؤدي البخار المتضاد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لاقطع الحاويات المستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد ظهرت تقطيفاً داخلياً تماماً. تجنب تناشر المادة المنسسبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجرى المائي والبالوعات ومجاري الصرف.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	طلاء	PAINT. Marine pollutant (Epoxy Polymer, Light Aromatic Hydrocarbons)	PAINT
14.3 ملصق (ملصقات)/(فتحة(فات)) مخاطر النقل		3 	3 
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	نعم.	Yes.	Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required.
معلومات إضافية	علامة المادة الخطرة بينها غير مطلوبة عند النقل في أحجام ≤ 5 لتر أو ≤ 5 كغم. D/E <u>كود النقل</u>	The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of ≤ 5 L or ≤ 5 kg. <u>Emergency schedules</u> F-E, S-E	The environmentally hazardous substance mark may appear if required by other transportation regulations.

النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمة وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

غير قابل للتطبيق. **14.7 النقل البحري سائباً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)**

توصيات طرق الشحن المختلفة يتم ارفاقها بغض الاطلاع، ولا تضع في الاعتبار حجم الحاوية. لا يعني وجود وصف الشحن بالنسبة لنظام محدد من النقل (بحري أو جوي أو غيره) أن المنتج تم تغليفه بشكل مناسب لهذا النوع من النقل. يجب مراجعة كافة أنواع التغليف قبل الشحن للتأكد من ملاءمتها لنظام الشحن، كما أن مسؤولية التوافق مع اللوائح السارية تقع فقط على عاتق الشخص الذي يعرض المنتج للنقل. يجب تدريب الأفراد الذين يقومون بتحميل أو تفريغ المواد الخطرة على كافة المخاطر المرتبطة عن المواد، وعلى كل الإجراءات المطلوبة في حالات الطوارئ.

القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشریع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

(تنظیم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجیل الكیماویات و تقيیمها و ترخیصها REACH)

الملحق الرابع عشر: قائمة المواد الخاضعة للترخيص**الملحق الرابع عشر**

لم يدرج أي من المكونات.

الملحق السابع عشر: قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط واحاجيات معينة خطيرة

اسم المکون/المنتج	%	التسمیة [الاستخدام]
TRANSGARD TG115 Hi-Build Epoxy - Base	≥90	3
toluene	≤0.1	48
4,4'-isopropylidenediphenol	<0.01	66

: المصلقات التعريفية

غير قابل للتطبيق.

لوائح الاتحاد الأوروبي الأخرى

(2010/75/EU) المحتوى من المركبات : 20.5
العضوية المتطربة 274 w/w
g/l

Industrial emissions : (integrated pollution prevention and control) - Air مُدرجة

Industrial emissions : (integrated pollution prevention and control) - Water مُدرجة

Explosive precursors : غير قابل للتطبيق.
توجيه سيفيسو

This product may add to the calculation for determining whether a site is within the scope of the Seveso Directive on major accident hazards.

اللوائح الوطنية

اسم المکون/المنتج	اسم القائمة	الاسم في القائمة	التصنيف	ملاحظات
Quartz	حدود التعرض المهني بالمملكة المتحدة WEL - EH40	silica, respirable crystalline respirable fraction	Carc.	-

لم يُجر تقييم السلامة الكیماویة.

القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.



: الاختصارات

- ATE = تقدير السمية الحادة
- CLP = تنظیم التصنيف والتوصیم والتعبئة [لانحة] (EC) رقم 1272/2008
- DMEL = مستوى التأثير الأذى المُشتق
- DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق
- EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوصیم والتعبئة
- PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا
- PNEC = تركز عدم التأثير المُتوقع
- RRN = رقم التسجیل في التنظیم المتعلق بتسجیل و تقيیم و ترخیص المواد الكیماویة (REACH)
- vPvB = شدید البقاء و شدید التراکم البيولوجي
- N/A = غير متوفرة

القسم 16: المعلومات الأخرى

تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 2008/1272 [التصنيف والتوصيم والتعبئة (CLP)] : المراجع ومصادر البيانات الأساسية

الـ ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي بـ

الـ IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

الـ IMDG = البحريدة الدولية للبضائع الخطيرة

يتفق و لائحة (المجموعة الأوروبية) رقم 2006/1907 (تشریع تقيیم المواد الكيميائية و تسجیلها و اقرارها

2020/878 ((REACH)), الملحق 2، بصيغته المعدلة بلائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم

TRANSLATED BE TO

additions & amendments relative and ,EC/2008/98 Directive

TRANSLATED BE TO

Guidelines CEPE

الاجراء المستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 2008/1272 [النظام المتوازن عالمياً (GHS)/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]

التصنيف	التبرير
Flam. Liq. 3, H226	على أساس معطيات الاختبار
Skin Irrit. 2, H315	طريقة الحساب
Eye Irrit. 2, H319	طريقة الحساب
Skin Sens. 1, H317	طريقة الحساب
STOT RE 2, H373	طريقة الحساب
Asp. Tox. 1, H304	طريقة الحساب
Aquatic Chronic 2, H411	طريقة الحساب

نص بيانات الأخطار المختصرة كاملاً :	H225	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
	H226	سائل وبخار لهوب.
	H304	قد يكون مميتاً إذا ابتاع ودخل المسالك الهوائية.
	H312	ضار عند ملامسة الجلد.
	H315	يسبب تهيج الجلد.
	H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
	H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
	H332	ضار عند الاستنشاق.
	H335	قد يسبب تهيجاً تفصياً.
	H336	قد يسبب التهاب أو التردد.
	H372	يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
	H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
	H411	سمى للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
	H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
	EUH066	قد يؤدي تكرار التعرض إلى جفاف الجلد أو تشققه.

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]/ [النظام المتوازن عالمياً (GHS)]	Acute Tox. 4	سمية حادة - الفئة 4
	Aquatic Chronic 2	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
	Aquatic Chronic 3	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3
	Asp. Tox. 1	خطر السمية بالشطف - الفئة 1
	Eye Irrit. 2	تلف العين الشديد/تبيح العين - الفئة 2
	Flam. Liq. 2	سائل قليلة للاشتعال - الفئة 2
	Flam. Liq. 3	سائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
	Skin Irrit. 2	تأكل/تهيج الجلد - الفئة 2
	Skin Sens. 1	التحسس الجلدي - الفئة 1
	Skin Sens. 1B	التحسس الجلدي - الفئة 1 باه
	STOT RE 1	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1
	STOT RE 2	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2
	STOT SE 3	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3

تاريخ الطبع : 21, يناير, 2024.

تاريخ الإصدار / تاريخ المراجعة : 21, يناير, 2024.

تاريخ الإصدار السابق : 19, يناير, 2024.

في حالة عدم وجود أي تاريخ مصادقة سابق، يرجى مراجعة مورسك للحصول على مزيد من المعلومات

: 17.02.2024

: ١٧.٠٢.٢٠٢٤

ملحوظة المقاريء الكريمه

القسم 16: المعلومات الأخرى

In accordance with Regulation (EC) 1907/2006, REACH Regulation, Articles 31, 37, any required hazard-related information on the use of substances received as downstream user will be sent forward. Consequently, the safety data sheets for some products will contain a SUMI - Safe Use of Mixture Information - attached to the safety data sheet.

SUMI(s) will be added to the SDS for products if both the following conditions are met:

- The product is classified as hazardous for health
- The product contains one or more REACH-registered substances for which extended safety data sheets (exposure scenarios) have been provided

It is recommended that each customer or recipient of this Safety Data Sheet (SDS) study it carefully and consult resources, as necessary or appropriate, to become aware of and understand the data contained in this SDS and any hazards associated with the product. This information is provided in good faith and believed to be accurate as of the effective date herein. However, no warranty, express or implied, is given. The information presented here applies only to the product as shipped. The addition of any material can change the composition, hazards and risks of the product. Products shall not be repackaged, modified, or tinted except as specifically instructed by the manufacturer, including but not limited to the incorporation of products not specified by the manufacturer, or the use or addition of products in proportions not specified by the manufacturer. Regulatory requirements are subject to change and may differ between various locations and jurisdictions. The customer/buyer/user is responsible to ensure that his activities comply with all country, federal, state, provincial or local laws. The conditions for use of the product are not under the control of the manufacturer; the customer/buyer/user is responsible to determine the conditions necessary for the safe use of this product. The customer/buyer/user should not use the product for any purpose other than the purpose shown in the applicable section of this SDS without first referring to the supplier and obtaining written handling instructions. Due to the proliferation of sources for information such as manufacturer-specific SDS, the manufacturer cannot be responsible for SDSs obtained from any other source.

SUMI

Safe Use of Mixtures

Information for end-users

Title :

Industrial spray painting, walk-in booth

This document is intended to communicate the conditions of safe use for the product and should always be read in combination with the product's Safety Data Sheet and labels.

General description of the process covered

Paint application on industrial line with walk-in spray booth

Operational conditions**Place of use :**

Indoor use

Risk management measures (RMM)

Contributing activity	Process category (ies)	Maximum duration	Ventilation	
			النوع	ach (air changes per hour)
Preparation of material for application Loading of application equipment and handling of coated parts before curing Industrial application of coatings and inks by spraying Film formation - force drying, stoving and other technologies التنظيف	PROC05 PROC08b PROC07 PROC04 PROC05 PROC05	More than 4 hours More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10
			Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10
			Local exhaust ventilation	Refer to relevant technical standards
			Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10
			Local exhaust ventilation	Refer to relevant technical standards
			Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10
			Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10

Contributing activity	Process category (ies)	الجهاز التنفسى	Eye	الأيدي
Preparation of material for application Loading of application equipment and handling of coated parts before curing Industrial application of coatings and inks by spraying Film formation - force drying, stoving and other technologies التنظيف	PROC05 PROC08b PROC07 PROC04 PROC05	None None Compressed-air breathing apparatus to EN 14594 with an assigned protection factor of at least 20. None None	استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.
			استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.
			استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.
			None	None
			استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.

TRANSGARD TG115 Hi-Build Epoxy - Base Industrial spray painting, walk-in booth

Application equipment cleaning outside booth	PROC05	None	استخدم واقي العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.
Waste management	PROC08b	None	استخدم واقي العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.

See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.

**أخلاء مسؤولية**

The information in this Safe Use of Mixture Information sheet is based on the data provided by the substance supplier for the substances in the product for which a chemical safety assessment has been carried out at the time of issue. It does not guarantee safe use of the product and does not replace any occupational risk assessment required by legislation. When developing workplace instructions for employees, SUMI sheets should always be considered in combination with the SDS and the label of the product.

No liability is accepted for any damage, no matter of what kind, which is direct or indirect consequence of acts and/or decisions (partly) based on the contents of this document.

SUMI

Safe Use of Mixtures

Information for end-users

Title :

Industrial spray painting, no booth

This document is intended to communicate the conditions of safe use for the product and should always be read in combination with the product's Safety Data Sheet and labels.

General description of the process covered

Paint application on industrial line with no enclosure (only local exhaust ventilation)

Operational conditions**Place of use :**

Indoor use

Risk management measures (RMM)

Contributing activity	Process category (ies)	Maximum duration	Ventilation		النوع ach (air changes per hour)
			النوع	ach (air changes per hour)	
Preparation of material for application Loading of application equipment and handling of coated parts before curing Industrial application of coatings and inks by spraying Film formation - force drying, stoving and other technologies التنظيف	PROC05 PROC08b PROC07 PROC04 PROC05	More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	
		More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	
		More than 4 hours	Local exhaust ventilation	Refer to relevant technical standards	
		More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	
		More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	
		More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	
Waste management	PROC08b	More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation		

Contributing activity	Process category (ies)	الجهاز التنفسى	Eye	الأيدي
Preparation of material for application Loading of application equipment and handling of coated parts before curing Industrial application of coatings and inks by spraying Film formation - force drying, stoving and other technologies التنظيف	PROC05 PROC08b PROC07 PROC04 PROC05	None	استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.
		None	استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.
		Wear a respirator conforming to EN140 with an assigned protection factor of at least 10.	استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.
		None	None	None
		None	استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.
		None	استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.
Waste management	PROC08b	None	استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.



إخلاء مسؤولية

The information in this Safe Use of Mixture Information sheet is based on the data provided by the substance supplier for the substances in the product for which a chemical safety assessment has been carried out at the time of issue. It does not guarantee safe use of the product and does not replace any occupational risk assessment required by legislation. When developing workplace instructions for employees, SUMI sheets should always be considered in combination with the SDS and the label of the product.

No liability is accepted for any damage, no matter of what kind, which is direct or indirect consequence of acts and/or decisions (partly) based on the contents of this document.

SUMI

Safe Use of Mixtures

Information for end-users

Title :

Industrial application of coatings and inks by other than spraying-Enclosed

This document is intended to communicate the conditions of safe use for the product and should always be read in combination with the product's Safety Data Sheet and labels.

General description of the process covered

Paint application on industrial line by brush, roller, dipping, spreading, coil, fluidized bed or curtain coating (enclosed application)

Operational conditions

Place of use :

Indoor use

Risk management measures (RMM)

Contributing activity	Process category (ies)	Maximum duration	Ventilation		
			 النوع	ach (air changes per hour)	
Preparation of material for application Loading of application equipment and handling of coated parts before curing Industrial application of coatings and inks by other than spraying Film formation - force drying, stoving and other technologies التنظيف	PROC05	More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	Refer to relevant technical standards
		More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	
	PROC10, PROC13	More than 4 hours	Local exhaust ventilation		
		More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	
	PROC05	More than 4 hours	Local exhaust ventilation		
		More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	
	PROC05	More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	

Contributing activity	Process category (ies)	الجهاز التنفسى	Eye	الأيدي
Preparation of material for application Loading of application equipment and handling of coated parts before curing Industrial application of coatings and inks by other than spraying Film formation - force drying, stoving and other technologies التنظيف	PROC05	None	استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.
		None	استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	
	PROC10, PROC13	None	None	
		None	None	
	PROC02	None	None	
		None	None	
	PROC05	None	استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	

TRANSGARD TG115 Hi-Build Epoxy - Base Industrial application of coatings and inks by other than spraying-Enclosed

Application equipment cleaning outside booth	PROC05	None	استخدم واقي العينين وفقا للمعيار .166 EN	.166 EN tested to EN374.
Waste management	PROC08b	None	استخدم واقي العينين وفقا للمعيار .166 EN	.166 EN Wear suitable gloves tested to EN374.

See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.



إخلاء مسؤولية

The information in this Safe Use of Mixture Information sheet is based on the data provided by the substance supplier for the substances in the product for which a chemical safety assessment has been carried out at the time of issue. It does not guarantee safe use of the product and does not replace any occupational risk assessment required by legislation. When developing workplace instructions for employees, SUMI sheets should always be considered in combination with the SDS and the label of the product. No liability is accepted for any damage, no matter of what kind, which is direct or indirect consequence of acts and/or decisions (partly) based on the contents of this document.

SUMI

Safe Use of Mixtures

Information for end-users

Title :

Industrial spray painting, enclosed

This document is intended to communicate the conditions of safe use for the product and should always be read in combination with the product's Safety Data Sheet and labels.

General description of the process covered

Paint application on industrial line with fully-enclosed spraying

Operational conditions**Place of use :**

Indoor use

Risk management measures (RMM)

Contributing activity	Process category (ies)	Maximum duration	Ventilation		ach (air changes per hour)
			النوع	ach (air changes per hour)	
Preparation of material for application Loading of application equipment and handling of coated parts before curing Industrial application of coatings and inks by spraying Film formation - force drying, stoving and other technologies التنظيف	PROC05 PROC08b PROC07 PROC02 PROC05 PROC05 PROC08b	More than 4 hours More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	Refer to relevant technical standards
			Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	
			Full containment/extraction	100 or equivalent	
			Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	
			Local exhaust ventilation	5 - 10	
			Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	
			Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10	

Contributing activity	Process category (ies)	الجهاز التنفسى	Eye	الأيدي
Preparation of material for application Loading of application equipment and handling of coated parts before curing Industrial application of coatings and inks by spraying Film formation - force drying, stoving and other technologies التنظيف	PROC05 PROC08b PROC07 PROC02 PROC05 PROC05	None None None None None	استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.
			استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.
			None	None
			None	None
			استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.
			استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.
			استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.

TRANSGARD TG115 Hi-Build Epoxy - Base Industrial spray painting, enclosed

Waste management	PROC08b	None	استخدم واقي العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.
------------------	---------	------	--	---------------------------------------

See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.

**أخلاء مسؤولية**

The information in this Safe Use of Mixture Information sheet is based on the data provided by the substance supplier for the substances in the product for which a chemical safety assessment has been carried out at the time of issue. It does not guarantee safe use of the product and does not replace any occupational risk assessment required by legislation. When developing workplace instructions for employees, SUMI sheets should always be considered in combination with the SDS and the label of the product. No liability is accepted for any damage, no matter of what kind, which is direct or indirect consequence of acts and/or decisions (partly) based on the contents of this document.

SUMI

Safe Use of Mixtures

Information for end-users

Title : Industrial application of coatings and inks by other than spraying-Local exhaust ventilation

This document is intended to communicate the conditions of safe use for the product and should always be read in combination with the product's Safety Data Sheet and labels.

General description of the process covered

Paint application on industrial line by brush, roller, dipping, spreading, coil, fluidized bed or curtain coating (local exhaust ventilation only)

Operational conditions

Place of use :

Indoor use

Risk management measures (RMM)

Contributing activity	Process category (ies)	Maximum duration	Ventilation	
			النوع	ach (air changes per hour)
Preparation of material for application Loading of application equipment and handling of coated parts before curing Industrial application of coatings and inks by other than spraying Film formation - force drying, stoving and other technologies التنظيف	PROC05	More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10
		More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10
	PROC10, PROC13	More than 4 hours	Local exhaust ventilation	Refer to relevant technical standards
		More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10
	PROC04	More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10
		More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10
Waste management	PROC08b	More than 4 hours	Enhanced (mechanical) room ventilation	5 - 10

Contributing activity	Process category (ies)	الجهاز التنفسى	Eye	الأيدي
Preparation of material for application Loading of application equipment and handling of coated parts before curing Industrial application of coatings and inks by other than spraying Film formation - force drying, stoving and other technologies التنظيف	PROC05	None	استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.
		None	استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.
	PROC10, PROC13	None	استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.
		None	None	None
	PROC04	None	استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.
		None	استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.
Waste management	PROC08b	None	استخدم واقى العينين وفقا للمعيار .166 EN	Wear suitable gloves tested to EN374.

See chapter 8 of this Safety Data Sheet for specifications.



إخلاء مسؤولية

The information in this Safe Use of Mixture Information sheet is based on the data provided by the substance supplier for the substances in the product for which a chemical safety assessment has been carried out at the time of issue. It does not guarantee safe use of the product and does not replace any occupational risk assessment required by legislation. When developing workplace instructions for employees, SUMI sheets should always be considered in combination with the SDS and the label of the product. No liability is accepted for any damage, no matter of what kind, which is direct or indirect consequence of acts and/or decisions (partly) based on the contents of this document.